

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft, SZ-04UZP36</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 22.01.2003</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 2</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:15</b>	<b>Sitzungsende : 20:30</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 22.01.2003

### Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

<b>Jellonek, Claudia</b>	<b>18:15 bis 20:30 Protokoll</b>
<b>Nadolny, Ralf</b>	<b>18:15 bis 20:30 Amt für Finanzen</b>
<b>Trahm, Ursula</b>	<b>18:15 bis 20:30 Amt für Finanzen</b>
<b>Mielenz, Sonja</b>	<b>18:15 bis 20:30 Auszubildende Amt für Finanzen</b>
<b>Mirow, Waltraud</b>	<b>18:15 bis 20:30 Rechtsabteilung</b>
<b>Seedorff, Jens</b>	<b>18:15 bis 20:30 Stadtwerke</b>
<b>Bußmann, Frank</b>	<b>18:15 bis 20:30 Stadtwerke</b>
<b>Gengelbach, Axel</b>	<b>18:15 bis 20:30 Stadtwerke</b>
<b>Hallwachs, Volker</b>	<b>18:15 bis 22:00 Stadtwerke</b>

Teilnehmer

<b>Krogmann, Marlis</b>	<b>18:15 bis 20:30 Gast</b>
-------------------------	-----------------------------

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

**Löw - Krückmann, Angela**

**Sonstige Teilnehmer**

3  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 22.01.2003

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**  
**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**  
**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**  
**Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B03/0009**  
**Wasserversorgung a) Erlass einer Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung und deren Benutzung in der Stadt Norderstedt b) Erlass einer Aufhebungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Satzung über den Anschluss an die öffentl**

**TOP 5 :**  
**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 5.1**  
**:**  
**Beteiligungsbericht**

**TOP 5.2**  
**:**  
**Überprüfung der Stadtwerke**

**TOP 5.3**  
**:**  
**steuerliche Übernahme von zusätzlichen Prüfkosten**

**TOP 5.4**  
**:**  
**allgemeine Tarife Strom**

**TOP 5.5**  
**:**  
**Auftragvergabe Kantine**

**TOP 5.6**

:

**Auftragsvergabe Malerarbeiten Arriba****TOP 5.7**

:

**Auftragsvergaben****TOP 5.8**

:

**Verbrauchsdaten Strom, Gas, Wasser****Nichtöffentliche Sitzung****TOP 6 :****Amortisation wilhelm.tel - Besprechungspunkt -****TOP 7 :****Berichte und Anfragen - nicht öffentlich****TOP 7.1 M03/0022**

:

**Beantwortung der Anfrage von Frau Peihs vom 08.01.2003, versandte Ergänzung zum Protokoll des Aussch****TOP 7.2**

:

**on air new media GmbH, Gesellschafter****TOP 7.3**

:

**on air new media GmbH, Verkauf Geschäftsanteile****TOP 7.4**

:

**on air new media GmbH, Stammkapital****TOP 8 :****Marketingkonzept Stadtwerke - Besprechungspunkt -**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 22.01.2003

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Herr Kühl begrüßt die Anwesenden, eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Herr Kühl schlägt vor, den Besprechungspunkt TOP 7 Marketingkonzept Stadtwerke abzusetzen, da dieser bereits abgehandelt worden ist und den TOP 6, Berichte und Anfragen nichtöffentlich als letzten TOP zu behandeln.

Um 18.16 Uhr erscheint Herr Leiteritz zur Sitzung

Es herrscht Einvernehmen, so zu verfahren.

Es erfolgt die Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung

**Die Tagesordnung wurde mit 9 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen**

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt

### **TOP 4: B03/0009**

**Wasserversorgung a) Erlass einer Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung und deren Benutzung in der Stadt Norderstedt b) Erlass einer Aufhebungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Satzung über den Anschluss an die öffentl**

Herr Münster erscheint um 18.17 Uhr

Herr Prof. Looks erscheint um 18.18 Uhr

Herr Hallwachs berichtet zu dem Tagesordnungspunkt

Frau Plaschnick bittet darum, daß die AVB Wasser dem Protokoll als Anlage beigefügt werden (**Anlage 1**)

Die Herren Bussmann, Seedorff und Hallwachs beantworten Fragen aus dem Ausschuss.

Um 18.55 Uhr erscheint Herr Rudolph zur Sitzung.

Herr Bussmann weist darauf hin, dass bei den Anlagen zur Vorlage folgende Korrekturen durchzuführen sind:

In der Anlage 4 zur Vorlage, Überschrift: Anlage 1 (Preisblatt 1)

Der letzte Satz der Ziffer 3.1. lautet richtig wie folgt: Das über das Standrohr abgegebene Wasser wird nach **Anlage 2 (1.a.)** abgerechnet.

Der letzte Satz der Ziffer 3.2. lautet richtig wie folgt: Für Verbrauch und Messung erfolgt die Abrechnung nach **Anlage 2 (1.a.) und (1.b.)**.

In der Anlage 5 zur Vorlage, Überschrift: Anlage 2 (Preisblatt 2)

Es ist ein "größer als"- Zeichen einzufügen bei der letzten unter der Ziffer 1. B) genannten Zählergröße:

Zählergröße über Nennleistung 20 m<sup>3</sup>/h > Q<sub>n</sub> 10,0                      4,00 €

Von 19.00 Uhr bis 19.10 Uhr erfolgt eine Sitzungsunterbrechung

Nach der Wiederaufnahme der Sitzung bestätigt die Werkleitung, dass die Wassertarife auch zukünftig gemäß § 28 GO von der Stadtvertretung beschlossen werden und dass die Stadtvertretung auch zukünftig die Kalkulationsgrundlagen erhält. Ferner müssen auch Sondertarife zuerst von der Stadtvertretung geöffnet werden.

Danach erfolgt die Abstimmung zu dem Tagesordnungspunkt

“Die Stadtvertretung beschließt:

- a) Die Satzung der Stadt Norderstedt über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung und deren Benutzung wird in der Form der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 03/0009 beschlossen.
- b) Die Aufhebungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung) in der Stadt Norderstedt wird in der Form der Anlage 2 zur Vorlage Nr. B 03/0009 beschlossen.

- c) Die Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserversorgung der Stadtwerke Norderstedt mit den dazugehörigen Anlagen 1 und 2 und den darin enthaltenen Entgelten wird in der Form der Anlagen 3, 4 und 5 zur Vorlage Nr. B 03/0009 beschlossen.

**Die Vorlage wurde mit 8 Ja-Stimmen 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen**

**TOP 5:  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 5.1:  
Beteiligungsbericht**

Frau Thram berichtet zu dem Thema wie folgt:

Alle Gesellschaften wurden aufgefordert, die Daten des ersten Quartals 2002 und die Jahresergebnisse 2001 bis zum 20.01.03 zu liefern. Bisher hat ein Unternehmen keine Daten vorgelegt.

Die von den Stadtwerken gelieferten Daten, für die Stadtwerke und wilhelm.tel, können für den Bericht so nicht ohne weiteres verwendet werden, da sie nicht vollständig und periodisch abgegrenzt geliefert werden konnten. Hier kann der Bericht als Grundgerüst dargestellt werden, aber ohne sinnvolle Analysen.

Da bis zum 29.01.03 keine Abstimmungsgespräche mit den entsprechenden Personen in den Gesellschaften stattfinden können, ist der erste Termin im Februar nicht zu halten.

**TOP 5.2:  
Überprüfung der Stadtwerke**

Herr Hallwachs berichtet, dass ab 10.02.03 der Landesrechnungshof bei den Stadtwerken ist, und dass im übrigen auch der Betriebsprüfer kommt.

**TOP 5.3:  
steuerliche Übernahme von zusätzlichen Prüfkosten**

Herr Hallwachs teilt mit, daß der Bürgermeister gebeten wurde zu prüfen, ob die Kosten für die zusätzlichen Prüfungen steuerlich von den Stadtwerken zu tragen sind.

**TOP 5.4:  
allgemeine Tarife Strom**

Herr Hallwachs teilt mit, dass die allgemeinen Tarife Strom genehmigt worden sind.

**TOP 5.5:  
Auftragsvergabe Kantine**

Herr Hallwachs teilt mit, dass die Auftragsvergabe Kantine erfolgt ist.

**TOP 5.6:  
Auftragsvergabe Malerarbeiten Arriba**

Herr Hallwachs teilt mit, daß die Auftragsvergabe Malerarbeiten Arriba erfolgt ist

**TOP 5.7:  
Auftragsvergaben**

Herr Hallwachs teilt mit, dass die Kommentierungen zu Auftragsvergaben in Hessen und Schleswig-Holstein voneinander abweichen.

Herr Andt erscheint um 19.40 Uhr  
Herr Rädiker verlässt die Sitzung um 19.45 Uhr.

**TOP 5.8:  
Verbrauchsdaten Strom, Gas, Wasser**

Frau Plaschnick gibt die folgende Anfrage schriftlich zu Protokoll:

"An BGM/Werksleitung:

Die jährlichen Verbrauchsdaten für Strom, Gas, Wasser werden von einem Institut (Name?) in Karlsruhe ausgewertet.

- a) Weshalb wird das nicht mehr bei den Stadtwerken gemacht?
- b) Was kostet die Fremdvergabe?
- c) Was hat die entsprechende Eigenleistung vorher nachweislich gekostet?
- d) Welche/r Eigentümer steh/t/en hinter diesem Institut?
- e) Mit welchen vertraglichen Regelungen werden die personenbezogenen und die Verbrauchsdaten davor geschützt, außer für die Jahresrechnung der Stadtwerke Norderstedt auch noch für weitere Zwecke genutzt zu werden?

Ich bitte um schriftliche Beantwortung."

Herr Behr verlässt den Raum.

**Herr Kühl schließt die Öffentlichkeit aus.**